

Kohtuasi C-164/22**Eelotsusetaotluse kokkuvõte vastavalt Euroopa Kohtu kodukorra artikli 98 lõikele 1****Saabumise kuupäev:**

4. märts 2022

Eelotsusetaotluse esitanud kohus:

Audiencia Nacional (üleriigiline kohus, Hispaania)

Eelotsusetaotluse kuupäev:

2. märts 2022

Süüdistatav:

Juan

Põhikohtuasja ese

Euroopa vahistamismäärus – Hispaania kodaniku üleandmine Portugali õigusasutustele vanglakaristuse täideviimiseks – Üleandmisest keeldumine – Karistuse kandmine Hispaanias

Eelotsusetaotluse ese ja õiguslik alus

ELTL artikkel 267 – Tõlgendamise eelotsusetaotlus – *Ne bis in idem* põhimõte – Mõiste „samad teod“ – Kohtu hinnang – Teistes liidu liikmesriikides tehtud süüdimõistvate kohtuotsuste tunnustamine – Karistuste liitmine – Proportsionaalsus – Hispaania õigusnormide kooskõla vastastikuse tunnustamise põhimõttega ja erinevate liidu õigusaktidega

Eelotsuse küsimused

1. Kas käesolevas asjas on tegemist Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 50 ja Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 54 *bis in idem* olukorraga sellele mõistele Euroopa Kohtupraktikas antud ulatuse järgi või – kuna tegemist on ühe jätkuva süüteoga – kas seda tuleb, vastupidi, hinnata sellel kohtul vastavalt selles eelotsusetaotluses väljendatud põhimõtetele, sealhulgas karistuste liitmise

vajaduse ja karistuste piirmäära kehtestamise põhimõttele vastavalt proportsionaalsuse kriteeriumidele.

2. Kui leitakse, et tegemist ei ole *bis in idem* olukorraga, kuna ei ole tegude täielikku samasust, siis kas selles eelotsusetaotluses esitatud kriteeriumide kohaselt:

A) Arvestades käesoleva juhtumi asjaolusid, kas Euroopa Liidu teiste riikide kohtuotsuste mõju piiramine, mis on sõnaselgelt ette nähtud 12. novembri 2014. aasta konstitutsioonilise seaduse 7/2014 varasemate kriminaalkaristuste alase teabevahetuse ning kriminaalasjades tehtud kohtuotsuste arvessevõtmise kohta Euroopa Liidus (Ley Orgánica 7/2014 de 12 de noviembre, sobre intercambio de información de antecedentes penales y consideración de resoluciones judiciales penales en la Unión Europea) artikli 14 lõikes 2, millega on üle võetud Euroopa õigusnormid, on nimelt kooskõlas nõukogu 24. juuli 2008. aasta raamotsusega 2008/675/JSK, mis käsitleb Euroopa Liidu liikmesriikides tehtud süüdimõistvate kohtuotsuste arvessevõtmist uutes kriminaalmenetlustes, ning Euroopa Liidu põhiõiguste harta (edaspidi „harta“) artikliga 45 ja artikli 49 lõikega 3 ning Euroopa Liidus kohtuotsuste vastastikuse tunnustamise põhimõttega?

B) Kas see, et Hispaania õiguses puudub menetlus või mehhanism, mis võimaldaks tunnustada Euroopa välisriigi kohtuotsuseid, karistusi liita ja kohandada või piirata, et tagada nende proportsionaalsus olukorras, kus välisriigi kohtuotsus samade tegude kohta – mis on vältava või seonduva kuriteo suhtes teiste tegudega, mille üle on kohut mõistetud Hispaanias ja mille kohta on olemas ka süüdimõistev kohtuotsus – on vastuolus harta artikliga 45 ja artikli 49 lõikega 3 koostoimes 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK artikli 4 lõikega 6 ning nõukogu 27. novembri 2008. aasta raamotsuse 2008/909/JSK vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta kriminaalasjades tehtud otsuste suhtes, millega määratakse vabadusekaotuslikud karistused või vabadust piiravad meetmed, nende Euroopa Liidus täideviimise eesmärgil, artikli 8 lõigetega 1 ja 2 ning Euroopa Liidus kohtuotsuste vastastikuse tunnustamise põhimõttega üldiselt?

Viidatud Euroopa Liidu õigusnormid

- Euroopa Liidu põhiõiguste harta, artikkel 45, artikli 49 lõige 3 ja artikkel 50;
- Schengeni lepingu rakendamise konventsioon, artikkel 54;
- nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta, artikli 3 lõige 2 ja artikli 4 punkt 6;

- nõukogu 24. juuli 2008. aasta raamotsus 2008/675/JSK, mis käsitleb Euroopa Liidu liikmesriikides tehtud süüdimõistvate kohtuotsuste arvessevõtmist uutes kriminaalmenetlustes;
- nõukogu 27. novembri 2008. aasta raamotsus 2008/909/JSK vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta kriminaalasjades tehtud otsuste suhtes, millega määratakse vabadusekaotuslikud karistused või vabadust piiravad meetmed, nende Euroopa Liidus täideviimise eesmärgil, artikli 8 lõiked 1 ja 2 ning artikli 9 lõike 1 punkt c;
- Euroopa Kohtu 9. märtsi 2006. aasta kohtuotsus Van Esbroeck (C-436/04, EU:C:2006:165), 28. septembri 2006. aasta kohtuotsus Gasparini jt (C-467/04, EU:C:2006:610) ja 16. novembri 2010. aasta kohtuotsus Mantello (C-261/09, EU:C:2010:683).

Viidatud liikmesriigi õigusnormid

- Karistusseadustiku (Código Penal) artikli 74 lõige 2 ja artikkel 76;
- kriminaalmenetluse seadustiku artikkel 17 ja artikli 998 kolmas lõik;
- 12. novembri 2014. aasta konstitutsioonilise seaduse 7/2014 varasemate kriminaalkaristuste alase teabevahetuse ning kriminaalasjades tehtud kohtuotsuste arvessevõtmise kohta Euroopa Liidus (Ley Orgánica 7/2014 de 12 de noviembre, sobre intercambio de información de antecedentes penales y consideración de resoluciones judiciales penales en la Unión Europea), artikli 14 lõike 2 punkt c;
- 20. novembri 2014. aasta seadus 23/2014 kriminaalasjades tehtud otsuste vastastikuse tunnustamise kohta Euroopa Liidus (Ley 23/2014, de 20 de noviembre, de reconocimiento mutuo de resoluciones penales en la Unión Europea), artikkel 48, artikli 85 lõike 1 punkt c ja artikkel 91.

Põhikohtuasja asjaolude ja menetluse kokkuvõte

- 1 Tribunal Judicial da Comarca de Lisboa Juízo Central Criminal de Lisboa – Juiz 16 (Lissaboni piirkondlik kohus – Lissaboni kriminaalasjade keskkohutumaja – Kohus 16, Portugal) tegi Hispaania kodaniku Juani suhtes Euroopa vahistamismääruse ja üleandmismääruse (edaspidi „EVM“), kuna sellele isikule oli Portugali karistusseadustiku artikli 217 lõikes 1 ja artikli 218 lõike 2 punktides a ja b kuriteona kvalifitseeritud kelmuse süüteo, mis pandi toime 2005. aastal, eest määratud nimetatud kohtu 20. jaanuari 2020. aasta kohtuotsusega karistuseks kuue aasta ja kuue kuu pikkune vangistus.

- 2 Juan on praegu Hispaanias vanglas, kus ta kannab talle Audiencia Nacionali (üleriigiline kohus) (Madridis) kriminaalkolleegiumi 1. koja 13. juuli 2018. aasta kohtuotsusega, mis on osaliselt ühendatud Tribunal Supremo (Hispaania kõrgeim kohus) teise koja 4. märtsi 2020. aasta kohtuotsusega kriminaalmenetluses, mida tuntakse Fórum Filatélico kohtuasja all, määratud karistust.
- 3 Kui Juani vastu algatati EVMi Juzgado Central de Instrucción n.º 1 de la Audiencia Nacionali (üleriigilise kohtu eeluurimise keskkriminaalkohus nr 1) poolt täitmise menetlus, tegi see kohus 20. detsembril 2020. aasta kohtumääruse, millega ta keeldus EVMi täitmisest, kuna tegemist on Hispaania kodanikuga. Nimetatud kohus otsustas siiski, et Portugalis mõistetud kuue aasta ja kuue kuu pikkune vanglakaristus kantakse Hispaanias.
- 4 Juan esitas Juzgado Central de Instrucción n.º 1 de la Audiencia Nacionali (üleriigilise kohtu eeluurimise keskkriminaalkohus nr 1) selle otsuse peale apellatsioonkaebuse Audiencia Nacionali (üleriigiline kohus) kriminaalkolleegiumile.

Põhikohtuasja poolte peamised argumendid

- 5 Juan väidab, et Fórum Filatélico kohtuasjas Audiencia Nacionali (üleriigiline kohus) kriminaalkolleegiumi 1. koja tehtud 13. juuli 2018. aasta kohtuotsuses käsitletud teod on samad, mille pärast tema üle mõisteti kohut Portugalis, ning ta esitab seega vastuväiteks seaduse 23/2014 artikli 48 lõike 1 punktis c koostoimes raamotsuse 2002/584/JSK artikli 3 lõikega 2 ette nähtud jõustunud kohtuotsuse erandi.
- 6 Ta viitab Euroopa Kohtu rikkalikule kohtupraktikale *ne bis in idem* põhimõtte kohta, eelkõige 9. märtsi 2006. aasta kohtuotsusele Van Esbroeck (C-436/04, EU:C:2006:165), mille kohaselt tuleb küsimust analüüsida faktiliste asjaolude, mitte õigusliku kvalifitseerimise seisukohast. Euroopa Kohtu praktikas on välja töötatud mõiste „samad teod“ autonoomne määratlus selles tähenduses, et sellega peetakse silmas „tegude sisulise samasuse kindlaks tegemist, mida tuleb mõista konkreetsete omavahel lahutamatu seotud asjaolude kogumi esinemisena“.
- 7 Prokuratuur leiab, et jõustunud kohtuotsuse erandit ei esine, sest tegemist ei ole samade tegudega. Hispaanias aset leidnud faktilised asjaolud puudutavad kohtuotsusele lisatud nimekirjas märgitud kannatanuid, samas kui Portugali kohtuotsus on tehtud Portugalis aset leidnud asjaolude kohta, mis puudutavad teisi kannatanuid.
- 8 Prokuratuur viitab kohtupraktikale, mille kohaselt seda liiki olukordades jõustunud kohtuotsust ei ole, ilma et see piiraks võimalust, et määratud karistusi on võimalik hiljem liita vastavalt karistusseadustiku artiklile 76 või proportsionaalsuse põhimõttele, kusjuures karistuste täitmise ülemmääraks kehtestatakse see, mis tuleneks kõikide tegude üle koos kohtumõistmisest.

Eelotsusetaotluse põhjenduste kokkuvõte

- 9 Eelotsusetaotluse esitanud kohus tõdeb, et faktilised asjaolud, millel põhineb Hispaania süüdimõistev kohtuotsus, ja faktilised asjaolud, millel põhineb Portugali süüdimõistev kohtuotsus, vastavad sarnasele tegutsemiskeemile (püramiidpetuskeem filateelia valdkonnas), ainult et need leidsid aset eri kohtades. Hispaania kohtuotsus puudutab tegevust Hispaanias, samas kui Portugali kohtuotsus puudutas Portugalis aset leidnud faktilisi asjaolusid. Mitu kannatanut on seepärast kummalgi juhul erinevad. Ühel juhul olid need Hispaanias tegutseva Fórum Filatélico S.A. kliendid ja teisel juhul selle äriühingu Portugalis tegutseva tütarettevõtja Fórum Iniciativas de Gestão kliendid. Nende kahe äriühingu ja nende mõlema sarnase tegevuse vaheline suhe väljendub selgelt Portugali vahistamismääruse teinud õigusasutuse esitatud EVMi vormil märgitud faktilistes asjaoludes.
- 10 Hispaania kohtuotsusega määratud karistus põhineb tegudel, mille Juan pani toime Hispaanias Fórum Filatélico, S.A. kaudu Madridis asuvast registrijärgsest asukohast kontserni Grupo Fórum kõige kõrgemal tasandil vastutava isiku staatuses, kuigi see puudutab ka selle äriühingu tütarettevõtjaid, sealhulgas äriühingut Fórum Iniciativas de Gestão. Hispaania kohtuotsuses ei ole siiski faktiliste asjaolude ega õigusliku arutluskäigu osas seda Portugali äriühingut konkreetselt nimetatud rohkem kui ainult juhuslikult ja möödaminnes. Samamoodi puudutab Portugali süüdimõistev kohtuotsus väljaspool Portugali väljatöötatud skeemi ainult möödaminnes ja keskendub Fórum Filatélico Iniciativas de Gestão tegevusele ainult Portugali territooriumil.
- 11 Esimene küsimus on, kas *ne bis in idem* põhimõte on käesolevas asjas kohaldatav. Seda küsimust tuleb analüüsida faktilisest, mitte õigusliku kvalifitseerimise seisukohast, sest vastasel korral tekiks Schengeni alal kodanike vabale liikumisele sama palju takistusi, nagu võib olla osalisriikides karistussüsteeme. Lisaks tuleb märkida, et faktilised asjaolud on põhiosas Portugali ja Hispaania kohtuotsuses õiguslikult kvalifitseeritud ühtemoodi.
- 12 Euroopa Kohtu praktikas käsitletakse autonoomset mõistet „samad teod“. See mõiste viitab faktiliste asjaolude sisulisele samasusele, mida tuleb mõista omavahel lahutamatult seotud asjaolude kogumi või faktiliste asjaolude esinemisena, sõltumata nende tegude õiguslikust kvalifikatsioonist või kaitsstud õiguslikust huvist (Euroopa Kohtu 9. märtsi 2006. aasta kohtuotsus Van Esbroeck, C-436/04, EU:C:2006:165). Euroopa Inimõiguste Kohus võttis samuti selle kriteeriumi kasutusele muu hulgas 10. veebruari 2009. aasta kohtuotsuses Zolotoukhine vs. Venemaa.
- 13 Traditsiooniliselt on võrdlevas õiguses kasutatud kahte võimalikku tõlgendamisvõimalust. Esimene arusaam on, et „tegu“ tähendab midagi, mis on ajalooliselt juhtunud, eraldiseisvalt selle õiguslikust kvalifitseerimisest (laadi teooria – faktiline samasus), mida kohaldatakse näiteks Saksa ja Taani õiguses. Teine arusaam on, et tegemist on õigusliku sisuga väljendusega ja see ei viita

mitte ajaloolisele loomulikule faktilisele asjaolule, vaid selle kuulumisele mõne olemasoleva kuriteoliigi alla (normatiivne teooria – õiguslik samasus või kuriteo samasus), mis näib olevat Hispaania kohtupraktikas kehtiv teooria (näiteks muu hulgas Tribunal Supremo (Hispaania kõrgeim kohus) 26. jaanuari 2016. aasta kohtuotsus 18/2016 ja ka 2. detsembri 2020. aasta kohtuotsus 654/2020).

- 14 Käesoleva kohtuasja eripära on see, et Hispaania kohtuotsus, millega Juan süüdi mõisteti, on palju laiem ja selles on käsitletud palju rohkem faktilisi asjaolusid kui Portugali kohtuotsuses, kuna see puudutab emaettevõtjat ning tegemist on esimesega uuritud ja kohtulikult arutatud menetlusest, kuigi see kohtuotsus muutus lõplikuks mõni päev pärast Portugali kohtuotsust. Faktilised asjaolud on Hispaania karistusseadustiku artikli 74 tähenduses vältava kuriteo seoses (vältav kuritegu). Hispaania kohtuotsuses on siiski vaid väga osaliselt arvesse võetud teatud asjaolusid, mis leidsid aset Portugalis Portugali tütarettevõtja Forum Iniciativas de Gestão kaudu ja mis mõjutasid teisi kahju kannatanud isikuid, lisaks sellele, et näib, et selle äriühingu tegevus jätkus Portugalis ka pärast Fórum Filatélico tegevuse lõppemist Hispaanias pärast sellesse sekkumist 2006. aasta mais.
- 15 Euroopa Kohtu 16. novembri 2010. aasta kohtuotsusest Mantello (C-261/09, EU:C:2010:683) ja teistest kohtuotsustest nähtuv praktika jätab liikmesriikide kohtutele ulatusliku kaalutlusruumi küsimuses, kas tegemist on tõepoolest tegude samasusega. Sellistel juhtudel nagu käesolevas asjas valitseb Tribunal Supremo (Hispaania kõrgeim kohus) tavapärase kohtupraktikas seisukoht, et jõustunud kohtuotsust ei ole. Tribunal Supremo (Hispaania kõrgeim kohus) selle kohtupraktika kohaselt tuleb selliseid juhtumeid siiski käsitleda õiguslikult pragmaatiliselt ja üksikasjalikult, kohaldades karistuse kohandamise kriteeriume, mida tehakse mõnikord karistusseadustiku artikli 76 alusel mõistatud karistuste hilisema liitmise teel ja teistel juhtudel proportsionaalsuse põhimõtte alusel, nähes ette karistuse täideviimise ülempiiri, mis tuleneb vältava kuriteo korral kohtuotsuse tegemisest kõikide tegude kohta koos (karistusseadustiku artikkel 74).
- 16 Hispaania kohtupraktika kohaselt ei ole käesolev juhtum tõeline tegude samasuse (*idem*) olukord, vaid ühendatud faktiliste asjaoludega, mis kuuluvad karistusseadustiku artikli 74 tähenduses ühte ja samasse vältava kuriteo õiguslikku kategooriasse, mis on sätestatud ka Portugali karistusseadustiku artiklis 79, selle eripäraga, et käesoleval juhul hõlmaks vältav kuritegu kõiki nii Hispaanias kui ka Portugalis aset leidnud faktilisi asjaolusid, millele tuleks kohaldada ühte ainsat karistust.
- 17 Sellisel juhul seisneb probleem selles, millist õiguslikku käsitlust tuleb kohaldada juhul, kui tegude üle ei mõisteta kohut ühesainsas menetluses ja nende kohta ei tehta ühtainsat kohtuotsust ega määrata ainult ühte karistust. Hispaania kohtupraktika räägib selle kasuks, et kriminaalkaristust on vaja korrigeerida nii, et seaduses ette nähtud karistuse määramine oleks proportsionaalne ja välditaks seega ülemäärast karistamist, milleni võiks viia topeltkaristuse määramine. Proportsionaalsuse saavutamiseks on vahet tegemata kasutatud kahte mehhanismi:

arvata teises kohtuotsuses karistusest maha esimeses kohtuotsuses mõistetud karistus või vältida seda, et kohtuotsustes mõistetud karistused kokku ületaksid süüteo karistusraamistikku.

- 18 Käesoleval juhul on toimunud kaks eraldi kohtumõistmist, milles on tehtud kaks eri liikmesriikide kohtute otsust ühe ja sama vältava kuriteo kahe osa kohta, nii et kummagi osa eest on määratud vastav karistus. Leiame, et ei Hispaania ega liidu õigusnormides ega ka kohtupraktikas ei ole märgitud, millist menetlust tuleb sellisel juhul järgida, ega ka menetlusviisi karistuse täitmise ülempiiri kindlaksmääramiseks, mis peaks vastama kohtuotsuse tegemisele karistusseadustiku artiklis 74 viidatud vältava süüteo koosseisu kuuluvate kõigi tegude kohta koos.
- 19 Kriminaalmenetluse seadustiku artikkel 988 on ainus säte, mis reguleerib Hispaania õiguses menetluskorras kahe või mitme süüdimõistva kohtuotsuse liitmist, kehtestades karistuse täitmise ülempiiri, kuigi see näeb ette vaid olukorra, kus kumuleeritakse mitu karistust selgelt erinevate tegude eest, kuid mille üle oleks võinud nende seotuse tõttu kohtuotsuse teha ainult ühes menetluses, kohaldades karistusseadustiku artiklis 76 ette nähtud kriminaalkaristuse ülempiiri. Nagu allpool selgitatakse, välistab 12. novembri 2014. aasta konstitutsioonilise seaduse 7/2014, millega võeti raamotsus 2008/675/JSK Hispaania õigusesse üle, artikli 14 lõike 2 punkt c sellistel juhtudel sõnaselgelt välisriikide kohtuotsuste tunnustamise.
- 20 Käesolev juhtum ei kuulu täpselt kriminaalmenetluse seadustiku artikli 988 kohaldamisalasse. Tegemist on süütegudega, mis ei ole laadilt faktiliselt täiesti samad, kuid ei ole ka õiguslikult lihtsalt omavahel seonduvad kuriteod, vaid moodustavad õigusliku üksuse, kuna need on karistusseadustiku artikli 74 tähenduses vältava kuriteo suhtes.
- 21 Niisuguse kriminaalkaristuste kohandamise jaoks, nagu nõuab kohtupraktika, kõige teostatavam menetlusviis oleks siiski see, et kahes või mitmes Hispaania või välisriigi kohtuotsuses mõistetud karistused liidetakse üheks ainsaks karistuseks tegude eest, mille suhtes oleks võidud algatada ainult ühe menetluse, kohaldades selleks analoogia alusel kriminaalmenetluse seadustiku artikli 988 kolmandas lõigus ette nähtud menetlust, kuid nähes sel juhul ette kriminaalkaristuse ülempiiri, mis tuleneb kriminaalmenetluse seadustiku artiklist 74, ja viies tulemuseks saadud lõpliku karistuse vastavusse proportsionaalsuse reegluga. Lisaks ei ole sellistel juhtudel seaduse 23/2014 artikli 83 lõikes 1 koostoimes raamotsuse 2008/909/JSK artikli 8 lõikega 1 ette nähtud kriminaalkaristuse kohandamise menetlust võimalik kohaldada, kuna see puudutab muid täiesti erinevaid juhtusid ja olukordi.
- 22 Siinkohal tuleb täpsustada karistuse kindlaksmääramise kriteeriume, mida on kasutatud vältava kuriteo puhul Fórum Filatélico kohtuasjas tehtud Hispaania kohtuotsuses vastavalt karistusseadustiku artikli 74 lõikele 2. Selles kohtuotsuses on märgitud, et (1) karistusseadustikus kelmuse süüteo eest ette nähtud karistuse

põhimäär on 1–6 aastane vangistus ja trahv; (2) tuhandeid toime pandud kelmuse süütegusid tuleb pidada üheks raskendavatel asjaoludel toime pandud kelmuse süüteo; (3) karistuse põhimäära tuleb seega tõsta ühe või kahe astme võrra; (4) käesoleval juhul peetakse kohaseks tõsta seda ühe astme võrra; (5) seetõttu on karistuse määr 6 aastat ja üks päev kuni 9 aastat ja trahv ning (6) süüdistatavale mõistetud konkreetse karistuse suuruseks määratakse 8 aastat, 7 kuud ja 17 päeva vangistust.

- 23 Järelikult ei oleks Portugalis aset leidnud asjaolud, mida peetakse sama faktiliste asjaolude kogumi osaks, mis on vältava kuriteo seoses õiguslikult seotud Hispaanias aset leidnud asjaoludega, märkimisväärselt karistuses kajastunud, kui nende üle oleks kohtuotsus tehtud koos Hispaanias aset leidnud faktiliste asjaoludega ja nende kohta oleks tehtud üks kohtuotsus, kuna nimetatud Hispaania kohtuotsuses aluseks võetud kriteeriumi järgi – tõsta karistuse põhimäära ühe astme võrra – ei oleks liitkaristus tohtinud ületada 9 aastat vangistust.
- 24 Selles etapis täheldatakse Hispaania õiguse suuremat lahknevust liidu õigusest, nimelt et igasugune võimalik lahendus juhul, kui Hispaania kohtu ja teise liikmesriigi kohtu süüdimõistvates kohtuotsustes on määratud kaks karistust, mis tuleb liita, eeldab tingimata teise liikmesriigi kohtu otsuste tunnustamist ja neile sama väärtuse omistamist, olenemata sellest, kas need on tehtud enne või pärast Hispaania kohtuotsust, nagu on ette nähtud raamotsuses 2008/675/JSK. Leiame siiski, et Hispaania õiguskorras ei ole ühtegi normi, mis võimaldaks sellist tunnustamist nendel vältava või seonduva kuriteo juhtudel. Lisaks on olemas riigisisene õigusnorm, mis seda sõnaselgelt keelab, nimelt konstitutsioonilise seaduse 7/2014 artikli 14 lõige 2, millega on viidatud raamotsus 2008/675/JSK üle võetud.
- 25 See tähendab, et nende piirangute vahetu õigusmõju tõttu ei ole võimalik Portugali kohtuotsust liita ega vastavalt kohandada Hispaania kohtuotsusega, kuna seda kohtuotsust ei tunnustata sellel eesmärgil Hispaanias. Tagajärg on see, et kuna keelduti EVMi täitmisest, sest tagaotsitav on Hispaania kodanik, ja kui leitakse, et tegemist ei ole *bis in idem*'i olukorraga, ei ole muud võimalust kui Portugalis mõistetud karistuse täies ulatuses täideviimine Hispaanias, lisades selle aritmeetiliselt Hispaania kohtuotsusega mõistetud karistusele, mida juba täidetakse, ilma et oleks võimalik karistust üldse kohandada ega piirata.
- 26 Lisaks sellele, et see olukord mõjutab karistuste proportsionaalsuse kohustust kuritegude eest karistamisel (harta artikli 49 lõige 3), kahjustab see ka selliseid liidu põhimõtteid nagu kohtuotsuste vastastikune tunnustamine ja Euroopa Liidu liikmesriikides tehtud süüdimõistvate kohtuotsuste arvessevõtmine, nagu on ette nähtud raamotsusega 2008/675/JSK. Lisaks mõjutab see negatiivselt raamotsuse 2002/584/JSK sätete teostatavust koostoimes artikli 4 lõikega 6 ning need sätted mõjutavad liidu kodanike vaba liikumist (harta artikkel 45).